



JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK
DEPARTMENT OF ELECTRICAL SERVICES
BRUNEI DARUSSALAM

UNTUK KEGUNAAN RASMI PEJABAT JPE

☐ LENGKAP
☐ DIKEMBALIKAN

Catatan:

BORANG PERMOHONAN PENDAFTARAN BAHARU / MEMBAHARUI PENDAFTARAN & KAD PAS PEKERJA TEKNIKAL / ELEKTRIKAL SYARIKAT DENGAN JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK
APPLICATION FORM FOR NEW REGISTRATION / RENEWAL OF REGISTRATION & PASS CARD FOR TECHNICAL / ELECTRICAL WORKERS WITH DEPARTMENT OF ELECTRICAL SERVICES

Borang ini hendaklah lengkap diisi dengan menyertakan dokumen – dokumen yang berkenaan sahaja dengan menandakan [/] didalam kotak, seperti berikut;

This form must be completed and submitted by attaching the relevant documents only by marking [/] in the box, as follows;

1. Dokumen Bagi Semua Permohonan (Documents Required for all applications)

	SURAT PERMOHONAN RASMI DARIPADA PEMILIK/PENGURUS SYARIKAT <i>Company's Owner/Manager covering letterhead</i>
	SALINAN KAD PENGENALAN PEMOHON (DITANDATANGANI) <i>Copy of applicants' identity card (signed)</i>
	SALINAN SIJIL KURSUS – KURSUS DARI SYARIKAT LATIHAN YANG DIBENARKAN OLEH JABATAN MENGIKUT KATEGORI YANG DIPOHONKAN (YANG MASIH SAH) <i>Copy of valid courses certificate issued by DES Approved Training Companies under the requested categories</i>
	SALINAN SIJIL PERSEKOLAHAN DAN CV <i>Copy of Education certificates and Curriculum Vitae</i>
	MENGAMBALIKAN KAD PAS PEKERJA JPE YANG LAMA / TELAH LUPUT (UNTUK MEMBAHARUI SAHAJA) <i>Returned old / expired DES Workers Pass Card (for renewal only)</i>

2. Dokumen Tambahan Bagi Pekerja Luar Negara Sahaja (Additional Documents for Foreign Workers)

	SALINAN BORANG JABATAN TENAGA MANUSIA DAN PEKERJAAN LPA (KEBENARAN LESEN PEKERJA ASING) <i>Copy of Department of Manpower and Employment's LPA</i>
	SALINAN PASPORT (BUTIRAN PEMOHON DAN TARIKH LUPUT PAS PEKERJA) <i>Copy of passport (Applicants details and Employment Pass expiry date)</i>
	SALINAN SIJIL PERSEKOLAHAN DAN CV (DISAHKAN OLEH KEDUTAAN) <i>Copy of Education certificates and Curriculum Vitae (Endorsed by Embassy)</i>

3. Dokumen Pendaftaran Syarikat (Company Registration Documents)

	SALINAN SIJIL PENDAFTARAN BAB 16 & 17 (AKTA NAMA - NAMA PERNIAGAAN) <i>Copy of Certificate of Registration Section 16 & 17 (Business Names Act)</i>
	SALINAN PENDAFTARAN SYARIKAT YANG MASIH SAH KELUARAN ABCi (JIKA BERKENAAN) <i>Copy of valid company registration certificate issued by ABCi (if applicable)</i>
	SALINAN AKTA 39 / FORM X YANG TERKINI (JIKA BERKENAAN) <i>Copy of the latest Chapter 39 / Form X (if applicable)</i>
	SALINAN KAD PENGENALAN KESEMUA PEMILIK SYARIKAT (DITANDATANGANI) <i>Copy of identity card for all of the Company's Owner(s) (signed)</i>

Nama Syarikat

Company Name

Nama Pekerja / Pemohon

Applicant Name

Telefon Bimbit Pemohon

Applicant Mobile No



JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK DEPARTMENT OF ELECTRICAL SERVICES

JENIS PERMOHONAN (TYPES OF APPLICATION)

	Permohonan Baharu (Yuran pemprosesan sebanyak \$5 setiap satu kategori) <i>New application (Processing fee of \$5 per category)</i>
	Permohonan untuk membaharui <i>Renewal application</i>

KATEGORI & JAWATAN YANG DIPOHONKAN (CATEGORY & POSITION APPLIED)

GW	Pekerja Am (<i>General Worker</i>)	\$15		
E01	Pemasangan Pendawaian Elektrik (<i>Electrical Wiring Installation</i>)			
	Jurutera Projek (<i>Project Engineer</i>)	\$75		Juruteknik (<i>Technician</i>) \$55
	Pengawas (<i>Supervisor</i>)	\$75		Jurukerja (<i>Electrician</i>) \$25
E02	Pemasangan Voltan Rendah (<i>Low Voltage Switching</i>)			
	Jurutera Projek (<i>Project Engineer</i>)	\$75		Juruteknik (<i>Technician</i>) \$55
	Pengawas (<i>Supervisor</i>)	\$75		Jurukerja (<i>Electrician</i>) \$25
E03	Pemasangan Voltan Tinggi (<i>High Voltage Switching</i>)			
	Jurutera Projek (<i>Project Engineer</i>)	\$75		Juruteknik (<i>Technician</i>) \$55
	Pengawas (<i>Supervisor</i>)	\$75		
E05	Penyambungan Kabel (<i>Cable Jointing</i>)			
	Penyambung Kabel (<i>Cable Joiner</i>)	\$25		

A. KETERANGAN PEKERJA YANG DIPOHONKAN (APPLICANT DETAILS)

Nama Pekerja <i>Worker's Name</i>					
Kad Pengenalan <i>Smart Card</i>		Warna <i>Color</i>		Tarikh Mansuh <i>Expiry Date</i>	
Tarikh Lahir <i>Date of Birth</i>		Warganegara <i>Nationality</i>			
Kelulusan (tandakan [/] didalam kotak jenis kelulusan) <i>Certification (mark [/] in the certification type box)</i>					
Ijazah Sarjana Muda (<i>Degree</i>)		Tahun diperolehi (<i>Year received</i>)		Pangkat (<i>Rank</i>)	
Jurusan (<i>Course</i>)					
Diploma Kebangsaan Tertinggi <i>Higher National Diploma</i>		Tahun diperolehi (<i>Year received</i>)		Pangkat (<i>Rank</i>)	
Jurusan (<i>Course</i>)					
Diploma (<i>Diploma</i>)		Tahun diperolehi (<i>Year received</i>)		Pangkat (<i>Rank</i>)	
Jurusan (<i>Course</i>)					
Sijil (<i>Certificate</i>)		Tahun diperolehi (<i>Year received</i>)		Pangkat (<i>Rank</i>)	
Jurusan (<i>Course</i>)					

Bahagian ini hanya perlu diisi oleh pekerja asing. Pemohon tempatan boleh terus ke Bahagian B – Keterangan Syarikat.
This section is only required for foreign workers. Local applicants may proceed to Section B – Company Details.

Bil Pasport <i>Passport Number</i>		Tarikh Dikeluarkan <i>Issued Date</i>	
Tempat Dikeluarkan <i>Issued Place</i>		Tarikh Mansuh <i>Expiry Date</i>	
Bil Empass <i>Employment Pass No</i>		Tarikh Mansuh <i>Expiry Date</i>	
Nama Syarikat (Majikan) <i>Company Name (Employer)</i>			
Bil Rujukan Syarikat <i>Company Reference Number</i>	PJB/	Tarikh Mansuh LPA <i>LPA Expiry Date</i>	
Jawatan dalam LPA <i>Position in LPA</i>			

B. KETERANGAN SYARIKAT (COMPANY DETAILS)

Nama Syarikat Berdaftar <i>Registered Company Name</i>			
Jenis Perniagaan <i>Business Nature</i>	Jenis perniagaan syarikat hendaklah merangkumi kerja-kerja elektrik atau aktiviti berkaitan sistem tenaga elektrik sebagai sebahagian daripada skop perniagaan syarikat. <i>The company's business nature must include electrical works or activities related to electrical power systems as part of its business scope.</i>		
Jenis Perkhidmatan <i>Service Nature</i>		Perkhidmatan kecemasan dan pembaikan elektrik kediaman <i>Residential electrical emergency and repair services</i>	
		Kerja projek/kontrak sahaja <i>Project/contract works only</i>	
		Kedua-dua perkhidmatan kediaman dan kerja projek/kontrak <i>Both residential services and project/contract works</i>	
Daerah Perkhidmatan <i>Service Coverage</i>		Brunei Muara	Tutong
		Temburong	Belait
Waktu Perkhidmatan <i>Service Hours</i>			
Telefon Perkhidmatan <i>Service Contact Number</i>	(M)		
Sijil Pendaftaran Syarikat Seksyen 16 & 17 <i>Certificate of Company Registration Section 16 & 17</i>			
Perakuan Penubuhan Syarikat Persendirian (Penggali 39 / Borang X) <i>Certificate of Incorporation of Private Company (Chapter 39 / Form X)</i>			
Bilangan Pendaftaran ABCi <i>ABCi Registration Number</i>			

C. SENARAI NAMA PEMILIK (COMPANY OWNER NAME LIST)

Nama Pemilik <i>Owner's Name</i>	Bil Kad Pengenalan <i>I/C Number</i>	Warna <i>Color</i>

Nama Orang yang mudah dihubungi <i>Contact Person Name</i>			
Jawatan (<i>Position</i>)			
Telefon Bimbit (<i>Mobile Number</i>)		Alamat Emel (<i>Email Address</i>)	
Saya mengaku bahawa segala maklumat yang diberikan di dalam borang ini adalah betul dan benar. Jika didapati maklumat yang diberikan tidak benar / tidak betul, maka kad pas pekerja yang diberikan akan dibatalkan ataupun akan diambil tindakan yang bersesuaian. <i>I declare that all information given on this form is true and correct. If it is found that the information is incorrect / false, the granted workers pass card maybe revoked or necessary action will be taken.</i>			

Tandatangan Pemohon <i>Applicant's Signature</i>	Gambar Pemohon <i>Applicant's Photo</i>	Tandatangan Pemilik– Pemilik Syarikat <i>Company Owner(s) Signature(s)</i>	Cop Syarikat <i>Company Stamp</i>
Tarikh (<i>Date</i>)		Tarikh (<i>Date</i>)	

Nota: Borang yang lengkap termasuk lampiran hendaklah diserahkan kealamat seperti berikut <i>Note: Completed form including attachment should be submitted to the following address;</i>	
Unit Pendaftaran, Tingkat 3, Bahagian Perkhidmatan Korporat, Ibu Pejabat Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, BB3510 Talian: 6737291219	<i>Registration Unit 3rd Floor, Corporate Services Section, Department of Electrical Services Headquarters, Old Airport, Berakas, BB3510 Hotline: 6737291219</i>